

Коммуникативно-прагматические ситуации в обучении иноязычному говорению в вузах

Анализ процесса обучения иностранному языку в высших учебных заведениях, проведенный в последние годы, показал, что основной причиной недостаточно высоких результатов работы является имеющийся разрыв между поставленной целью, т.е. практическим владением иностранным языком и характером учебной работы. Как известно, успех в обучении иноязычному говорению определяется правильной организацией учебного процесса и использованием практических методов обучения. Вовлечение студентов в активную речевую деятельность на занятии является основной целеполагающей задачей преподавателя. И поэтому одним из наиболее эффективных средств раскрытия творческого потенциала обучаемых является обучение говорению на основе условно-речевых прагматических ситуаций межкультурного общения. Научить студентов общаться естественным образом на иностранном языке в условиях учебного процесса – проблема сложная, но решаемая.

В исследовании условий оптимизации процесса овладения иноязычной речью ключевой является проблема условно-речевых и речевых прагматических ситуаций на занятиях. Ситуативная направленность обучения позволяет организовывать активную речевую коммуникацию, воспитывает у обучаемых внимательное отношение к собеседнику, чувство коллективизма, инициативности; стимулирует мотивацию обучения; вызывает у студентов интерес к нестандартному заданию, а также способствуют закреплению лексических единиц, грамматических структур, пассивного и активного словаря [1].

Например, в учебной группе ПС-11 специальности «психология» в Гомельском государственном университете имени Ф. Скорины на занятии по английскому языку была предложена речевая проблема «Can we dress in a fashion way? Умеем ли мы красиво одеваться?». Были подобраны иллюстрации моделей нарядной одежды студентов, зафиксированы удачные жизненные примеры, отобраны афоризмы, высказывания. Необходимые учебно-речевые действия были ранее усвоены в лингафонном практикуме, в ситуациях речевого действия, при решении проблемно-логических задач, в элементарных проблемно-информативных речевых ситуациях. В отдельных случаях, по просьбе студентов, использовались дополнительные речевые единицы, выходящие за пределы учебной программы. Обсуждение началось с вводной реплики учителя.

Teacher: *I know that you like to dress beautifully for our school parties. But do you know how to do it?*

S1: *I'm not always sure, but I like to catch up with fashion.*

S2: *I like to put on fashionable clothes, too.*

Teacher: *Can you put on any dress that is in fashion? What about clothes of bright colours, mini skirts? Do you wear such clothes?*

S1: *No, I don't like bright colours, I think they are provoking.*

S2: *And I like such clothes, I think they help to express myself.*

После выяснения мнений студентов началось обсуждение иллюстраций моделей нарядной одежды студентов. Обучаемые выражали свои мнения, спорили, приводили свои доводы и аргументы.

Teacher: *I suppose this dress with short sleeves is very nice.*

S1: *Yes, but I prefer long and loose sleeves.* Неожиданно обсуждение проблемы пошло в другом направлении.

S10: *These are frocks, but I prefer jeans and a blouse.*

S11: *I like jeans too, and a white wool sweater.*

S12: *Can we come to school parties in jeans and sweaters?*

Teacher: *Do you like jeans and sweaters best of all?*

По данной проблеме были предложены следующие коммуникативно-прагматические ситуации:

Situation 1. *Your parents don't like the way you are dressed for school* («Коммуникативная эмоциональность и приветливость», express your emotions, use gestures).

S1: *Really? Don't you? Oh, come on! This is the way I can express myself. And I like the way I'm dressed. You certainly don't understand me! Honestly, I don't want you to interfere in my life!!!*

S2: *Indeed! Frankly speaking I don't like it either. If you don't like I'll change my clothes.*

Situation 2. *You are going to the cemetery to bury your granddad. You little sister put on her bright clothes* («Прямота в общении», express straightforwardness, try to convince to change her mind).

S: *What did you put on? Are you mad? Your clothes certainly don't fit to this case! Go and change them quickly! I don't expect that our parents will like it. The point is that you are going to the cemetery, not to disco!*

Situation 3. *Your child doesn't want to put on his school uniform. But you must force him to do this* («Регулятивность», convince or persuade him to put on the school uniform, give your arguments, show your understanding).

S: *You should put on your school uniform, my dear. For example, when we were small, we also wore school uniforms, it's a school rule. Everyone must put on school uniform or you'll be excluded. Will you do this for me?*

Situation 4. *Your girl-friend likes to wear mini skirts* («Обсуждение разногласий», express your disagreement; listen to her point of view, hint at the way how she should dress) [2].

S: *Why do you put on these short skirts, everyone stares at you. Do you think it's normal? In other words you are dressed like a prostitute! I don't like the way you are dresses. I feel embarrassed beside you. What do you think when you put on these clothes? You'd better wear elegant clothes.*

Situation 5. *Your friend is going to a wedding party. He asks your advice about the clothes* («Ориентация на собеседника», listen to her / him attentively; define the reactions, mood, emotional state).

S: *If I were you I'll put on a long violet dress (brown suit), it is in fashion now. What colour do you like? According to you, you'd prefer short skirt with a blouse. Correct me if I'm mistaken.*

Situation 6. *You are standing at the bus stop. Suddenly comes a girl to you and asks you where you have bought this dress* («Коммуникативная дистанция», express your willingness or unwillingness to talk).

S1: *Sorry. I'm in hurry. I'd really like to talk to you, but I have no time.*

S2: *I bought it at the shopping mall. Do you like it? I'm sorry, but it was the last dress I've bought.*

Типичным для коммуникативно-прагматической ситуаций было задание доказать то или иное положение, аргументировать свое мнение, апеллировать к мнению авторитетов, обсудить разногласия и прийти к общему мнению по теме «My future family», поскольку тема для первокурсников очень актуальна. Студенты спорили по вопросу идеальной семьи, браков по любви и по расчету, какие качества они бы хотели видеть в своей будущей семье. Обсуждения разногласия велись и по проблемам молодой семьи. Например:

Situation 1. *Your parents decided to marry you to a man you don't know, but they know him very well and he has lots of money* (express your emotional state, give your arguments, show your disagreement).

Situation 2. *You are going to marry a man who is 20 years older you. Your parents are against your marriage* (convince them that you love that man).

Оживленность студентов вызвала тема «Professions and jobs to choose». Студенты задавали друг другу вопросы «*What encourages you in taking a job? What is important about job? What influences your choice of profession and why?*», апеллировали мнениями взрослых, родителей, осуществляли контроль своих высказываний и высказываний говорящих. Были предложены следующие ситуации:

Situation 1. *Your friend has to make a decision about 2 jobs. One is exactly what he has wanted all his life; however it doesn't pay a lot of money. The other job pays a very good salary but it's not at all interesting to him. Give him advice.*

Situation 2. *You are going to visit an astrologer to find out about your future. Think over the questions you want to ask.*

Situation 3. *Imagine you are a teacher. You are applying for a teaching position in the school. You are a young teacher. But there is one older teacher with many years of experience who also applies for this position. The principle interviews you. Present yourself to the principle in such a way to get this job.*

Подводя итоги, можно сделать вывод, что используемые коммуникативно-прагматические ситуации обеспечивали не только действие, но и взаимодействие. Студенты активно вступали в беседы, споры, выражали свои собственные мнения, а иногда и апеллировали мнениями авторитетов. Ситуации способствовали повышению мотивации, студенты не стеснялись говорить на иностранном языке, не боялись сделать ошибки, подвергнуться критике, наоборот, ситуации позволили на равных условиях отстаивать свои взгляды. Занятия с использованием коммуникативно-прагматических ситуаций позволяют студентам мыслить логически, заниматься теоретическими рассуждениями и самоанализом, свободно размышлять на нравственные, политические, культурные темы. Ситуации позволяют развить умения оперировать гипотезами, развивают способность выбирать и избирательно контролировать любой момент или шаг деятельности, а также служат мостом для социального и личностного самоопределения.

На завершающем этапе коммуникативные ситуации способствуют совершенствованию всех полученных студентами знаний, навыков и умений, язык используется как действенное средство углубления знаний в разных областях науки, техники и культуры.

В целом иностранный язык на данном этапе выступает как эффективное средство, способствующее удовлетворению, развитию и углублению интересов студентов в выбранной ими области знания, в частности как средство получения профессионально значимой информации.

Список литературы

1. Скалкин В. Л., Рубинштейн Г. А. Речевые ситуации как средство развития неподготовленной речи // Иностр. яз. в шк. 1966. № 6. С. 2–6.
2. Цетлин В. С. Реальные ситуации общения на уроке // Иностр. яз. в шк. 2000. № 3. С. 24–26.